

# CITROËN TYPE H Crepe Mobile

PLASTIC KIT  
EBBRÖ

1/24 SCALE



初めてパリに行くのなら、夕方に到着するのほひとつの方法である。ホテルの部屋から外を眺めると、印象派の画家たちが好んで描いたような昼間の青い空はすでに消えて、薄曇色の夕暮れが街をおおっている。その中にか所だけ白い光を受けて、浮かび上がって見えるのはエッフェル塔だ。

最初の夜はセーヌのディナー・クルーズで過すのも良い。船は平たい作りで、中にはテーブルと椅子。ゆったりとセーヌを漂いながら、上質のディナーという至福を味わうのだ。気がつくとも船はいつかの橋をくぐって進んでいることだろう。それぞれの橋ごとに照明灯のデザインは異なっていて、作られた時代や作者たちの趣意を示しているが、どの光も温かみのある柔らかなものであるのもよい。やがて船内のステージには「セーヌの歌姫」があがって、清涼の歌声を聴かせるであろう。

次の日はルーブルを始めとする美術館を巡るのも良いし、演劇、舞踏、オペラなどに正装して出かけるのも良い。なんといってもパリは印象派の絵描きたちが住んだ街であり、ディアギレフやアンナ・パヴロヴァが舞い、エディット・ピアフやジョセフィン・ベイカーが歌い、ヘミングウェイやコクテューが夜を夜な集って討論に時間を忘れた街なのである。パリは幾多の芸術家たちを引き寄せ、芸術家たちはまたパリにあって創造力を存分に発揮することができた。見るべきものは限りなくある。

もしマロニエやプラタナスの並ぶ道を歩き疲れたなら、パリにはカフェがある。イギリスのパブとも、イタリアのバルとも異なる、パリのカフェがある。そこにはたいてい店名を入れた日よけなどがあって、店の外の歩道にまでテーブルと椅子が並べられている。昔はそのテーブルで終日書き物をしている作家がいたものだとわかれるが、今でもコーヒー一杯で何時間いても、ギャルソンと呼ばれる給仕は何か一つ言わない。それでも無視しているのではなく、彼らはドアの蔭かどこかで目を光らせていて、客がそれらしいそぶりを見れば、一呼吸の後はテーブルの脇に立って注文を待っている、のが普通である。この気楽な雰囲気はパリのカフェの魅力なのである。そして人々はカフェの椅子に腰かけて、通りを行く人々を眺め、歩み行く人々もまたカフェの人々を眺めつつ通り過ぎるのだ。

パリを離れて小さな村や町に行くと、大きなカフェはない。そのかわりを務めるのがシトロエンのタイプHである。そうした村や小さな町にぎわうのは、週に一度か二度、広場で開かれる市場の時と、年に幾度かのお祭りの日ということに決まっている。その時、広場の片隅には、いつも同じ位置にシトロエン・タイプHがとまっていることだろう。サイドパネルをシェードのように跳ね上げ、中ほどのパネルは横に倒してテーブルのようにだしている。ガラス・ケースの中に並ぶのはハムやチーズをはさんだサンドイッチか、クロックムッシューカ。

シトロエン・タイプHはトラクション・アヴァンのもをベースとした前輪駆動システムをとること、またボディをモノコック構造としたことから、荷室の床をごく低く置くことができた。そこから、荷室の中でも人が立って歩ける利点が生まれたので、こうした移動販売車に用いるには最適なHであった。実際、フランスで育った人々にとって、お祭りや市場の日の楽しい思い出の中には、タイプHの波板を組み合わせた独特のスタイルの移動販売車の姿が住み着いているはずである。

If you are going to Paris for the first time one of the best times to arrive is the evening. Through the window of a hotel, the daytime blue sky, which impressionist painters loved to draw, is disappearing and a light-grey dusk covers the city. The only building showing a white light is the Eiffel Tower.

It is good to enjoy a dinner cruising along the Seine for the first evening. The 'Bateaux' craft are flat shaped with tables and chairs inside. Having dinner while drifting the Seine is luxurious. The boat goes under some bridges and the design of each streetlight on the bridge is different. They represent the period when constructed and the spirits of many writers, but the lights are mild and warm. Before long, "a Diva of the Seine" appears on the stage inside the boat and her beautiful singing voice can be heard.

The following day, travelling around the Louvre, going to a play, a dance or opera house would be nice. After all, Paris is the place where impressionist painters lived in, where Sergei Diaghilev and Anna Pavlova performed a ballet, Edith Piaf and Josephine Baker sang, and Hemingway and Cocteau debated through the night. Paris with its culture, fashion, art and gastronomy attracted many artists firing their imagination.

After walking many avenues lined with rows of 'Marronnier and Platanus' trees and getting tired, its time for a rest. There are many cafes in Paris but very different from British Pubs and Italian bars. Typically sunshades with written shop names together with tables and chairs are arranged outside on the sidewalk. In the past, there were authors who stayed in cafes all day writing but waiters did not say anything to them. It didn't mean waiters ignored them - they were just waiting for their orders. This comfortable atmosphere is one of the biggest attractions of Paris. People sit down in cafes, watching people passing by, and people passing by watch the people in cafes.

Apart from Paris and some larger towns, there are not so many big cafes.

The Citroen H takes the place of them.

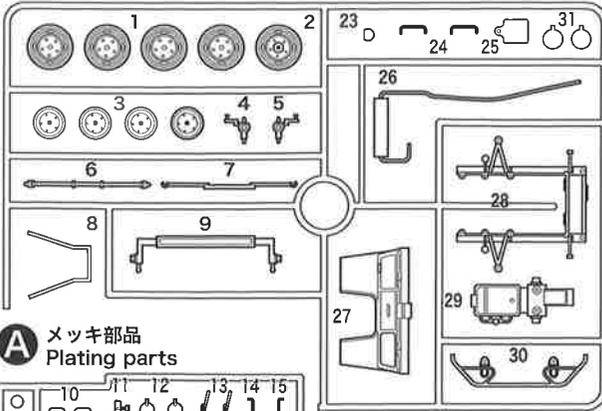
A small town has a large crowd when markets are held in the square once, maybe twice a week or when festivals take place several times a year. At that time, in a corner of the square, a Citroen Type H would be there as usual. Side panels flipped up like a sunshade and a counter inside the van is laid flat like a table. On it, a glass case with ham and cheese sandwiches or 'Croque-Monsieur' and other delights are displayed. Based on a Traction Avant, the front wheel drive system and its monocoque body construction meant the Citroen Type H could have an extremely low floor. It makes it easier for people to stand and move inside and its design was suitable for a food truck. In fact, for people who grow up in France, the unique Type H food truck is always in their memories recalling good times at markets and festivals.

# PARTS

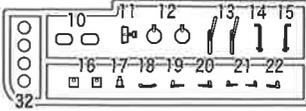
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更する場合があります。  
★部品図中  は、このキットでは使用しません。

★Kit may change the specifications without prior notice for product improvement.

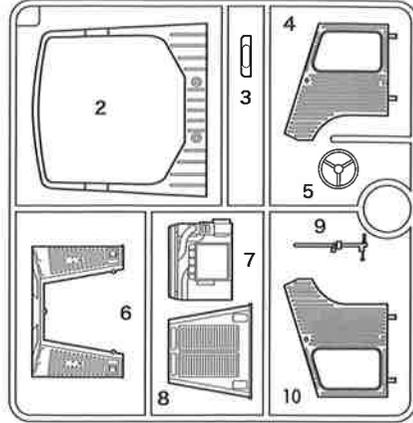
## A PARTS



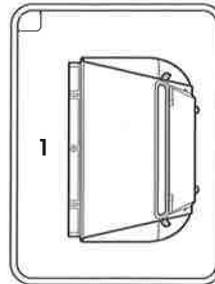
### A メッキ部品 Plating parts



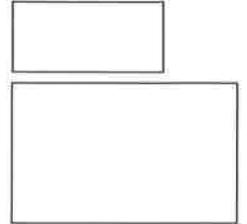
## B PARTS



### B キャビン Cabin



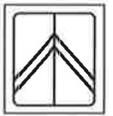
### デカールセット Decal set



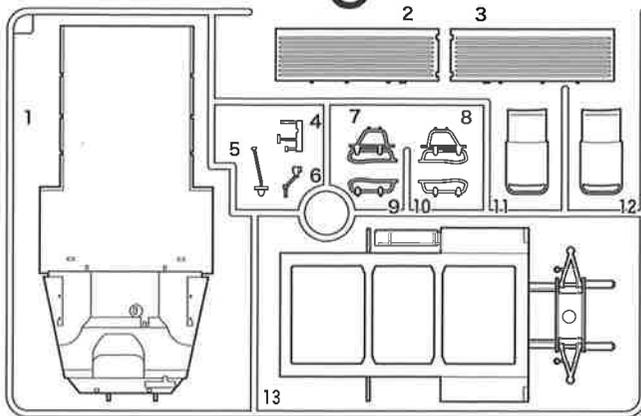
ポリキャップ  
Poly cap



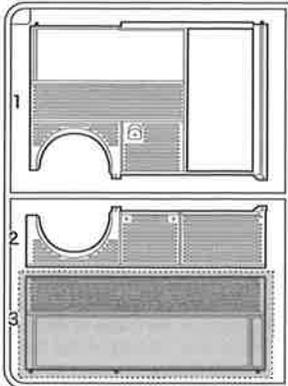
メタルエンブレム  
Metal inrret



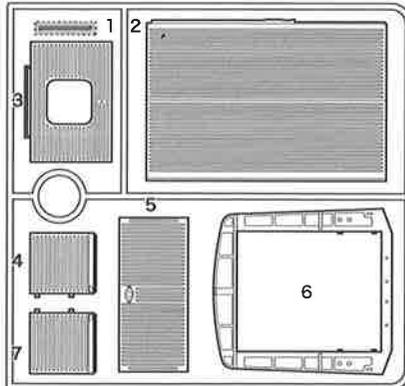
## C PARTS



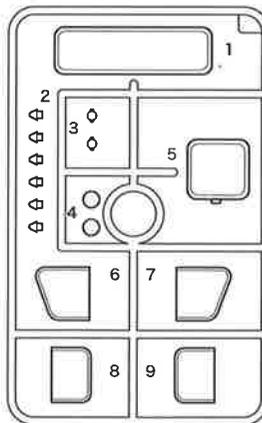
## D PARTS



## E PARTS



## F PARTS



エッチングパーツ  
Etching parts



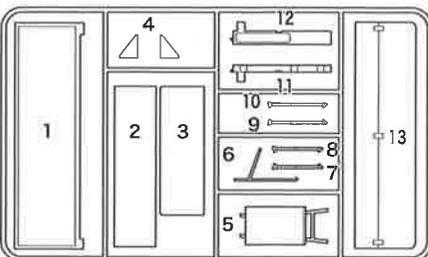
タイヤ-----5  
Tire



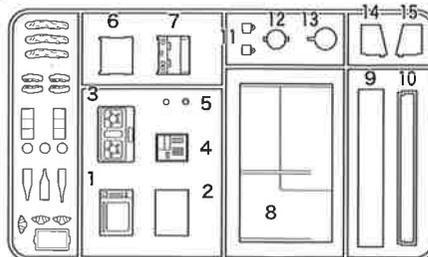
クリアパネル-----2  
Clear panel



## G PARTS



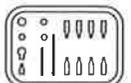
## H PARTS



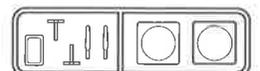
### ※オプションパーツ Option parts

★キッチンの内側外側に自由にお使いください。

瓶(ボトル)パーツ



クレープ用品パーツ



**作る前に必ずお読み下さい。**  
Read before assembly.

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売り)
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instruction if a child assembles the model.

**★デカールの貼り方**

- ①貼るデカールをハサミで切り抜きます。
  - ②デカールをぬるま湯に 10 秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
  - ③台紙の端を手で持ち、貼る所にデカールをスライドさせてモデルに移して下さい。
  - ④指に少し水を付けてデカールをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
  - ⑤やわらかな布でデカールの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。
- (組立図中○番号はデカール番号です。)

**注意 CAUTION**

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶったりしての窒息などの危険が状況が考えられます。

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

**★Decal application**

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

- ★必要な塗料** (ナンバーはタミヤカラー)  
★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.
- X-1 ブラック / Black
  - X-11 クロームシルバー / Chrome silver
  - X-18 セミグロスブラック / Semi gloss black
  - X-23 クリヤーイエロー / Clear yellow
  - X-26 クリヤーオレンジ / Clear orange
  - X-27 クリヤーレッド / Clear red
  - XF-1 フラットブラック / Flat black
  - XF-16 フラットアルミ / Flat aluminum
  - XF-53 ニュートラルグレイ / Neutral gray
  - XF-55 デックタン / Deck tan
  - ボディ全体色&内装色等:お手持ちの資料を参考にどうぞください。  
The main part of Body & Interior color : It prepares freely.

**★部品を接着する前に十分に仮組みを行って下さい。**  
★ Do carefully a temporary assembling.

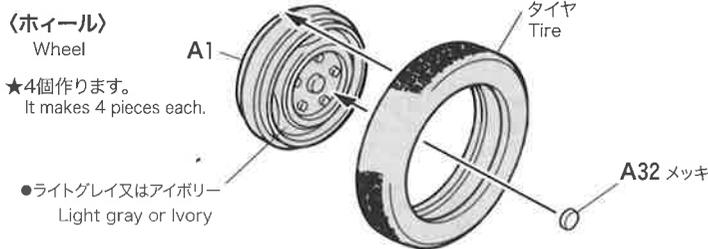
《アフターサービスについて》 For Japanese use only!  
部品を破損された方は、エムエムビープラモデルアフターサービス係までお申し付け下さい。有償にてお送り致します。

有限会社 エムエムビー 静岡県静岡市葵区千代田7丁目7-7  
TEL : 054-207-8082  
《プラモデルアフターサービス係》 FAX : 054-207-8605  
http://www.ebbro.co.jp/company.html

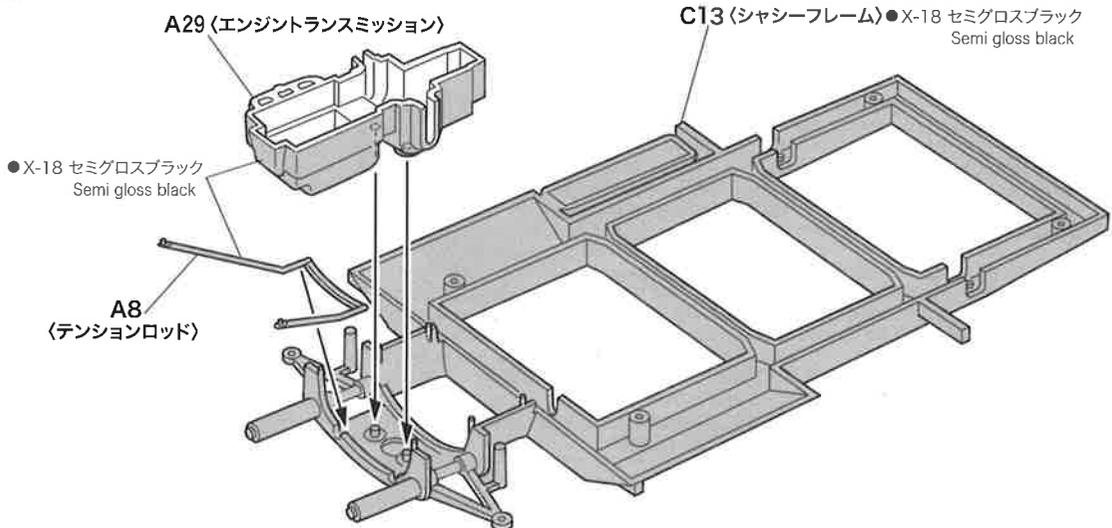
1/24 Scale CITROËN TYPE H Crepe Mobile with Figure

A パーツ . . . . .	1000円	ポリキャップ . . .	300円
A メッキ部品 . . . . .	500円	タイヤ (5ヶ) . . .	600円
B パーツ . . . . .	800円	エッチングパーツ	500円
B1 キャビン . . . . .	800円	デカールセット . .	600円
C パーツ . . . . .	1000円	クリアパネル . . . .	300円
D パーツ . . . . .	500円	メタルエンブレム .	600円
E パーツ . . . . .	600円	アクセサリー . . . .	600円
F パーツ . . . . .	600円		
G パーツ . . . . .	500円		
H パーツ . . . . .	500円		

**1 ホイールの組み立て**  
Wheel assembly

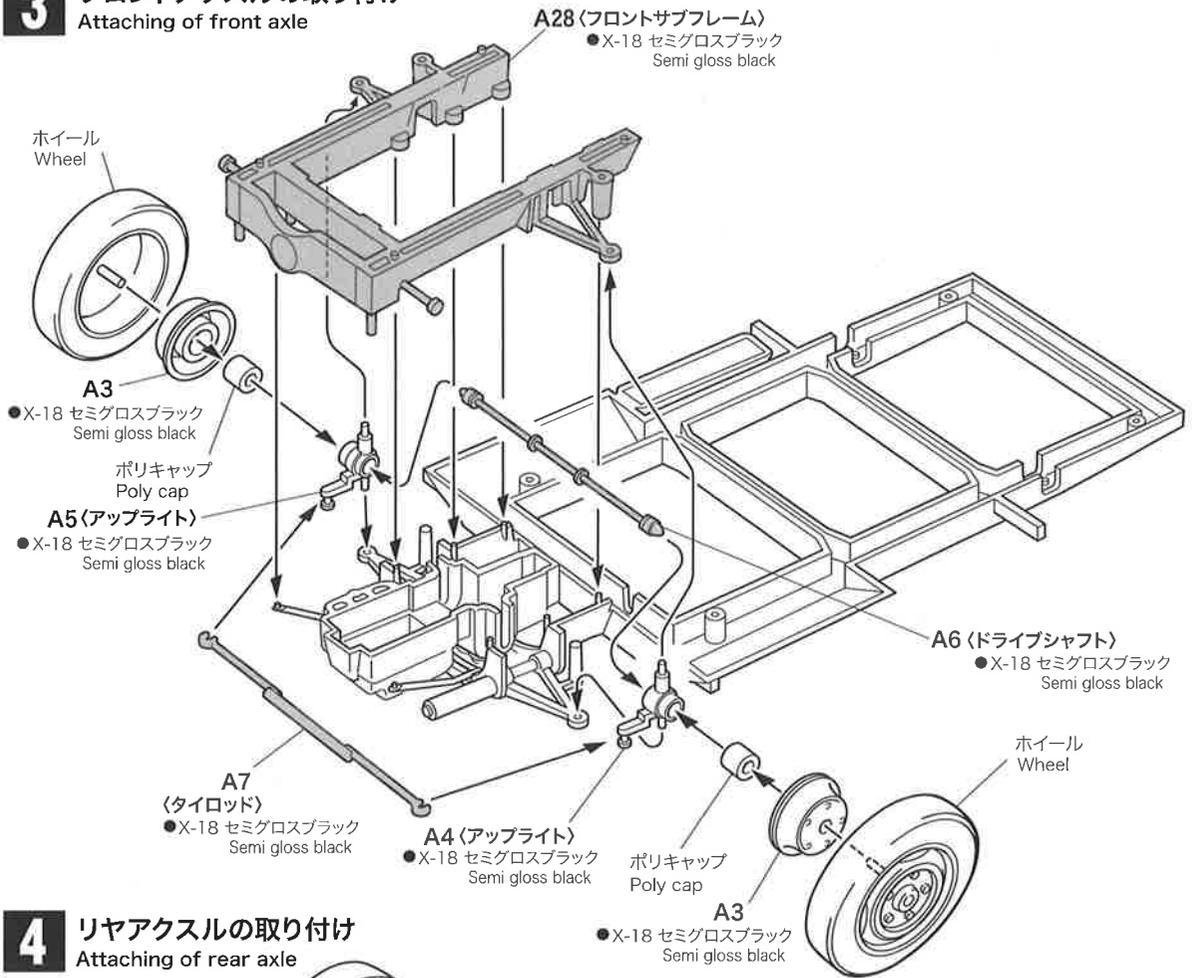


**2 エンジンの取り付け**  
Attaching of engine



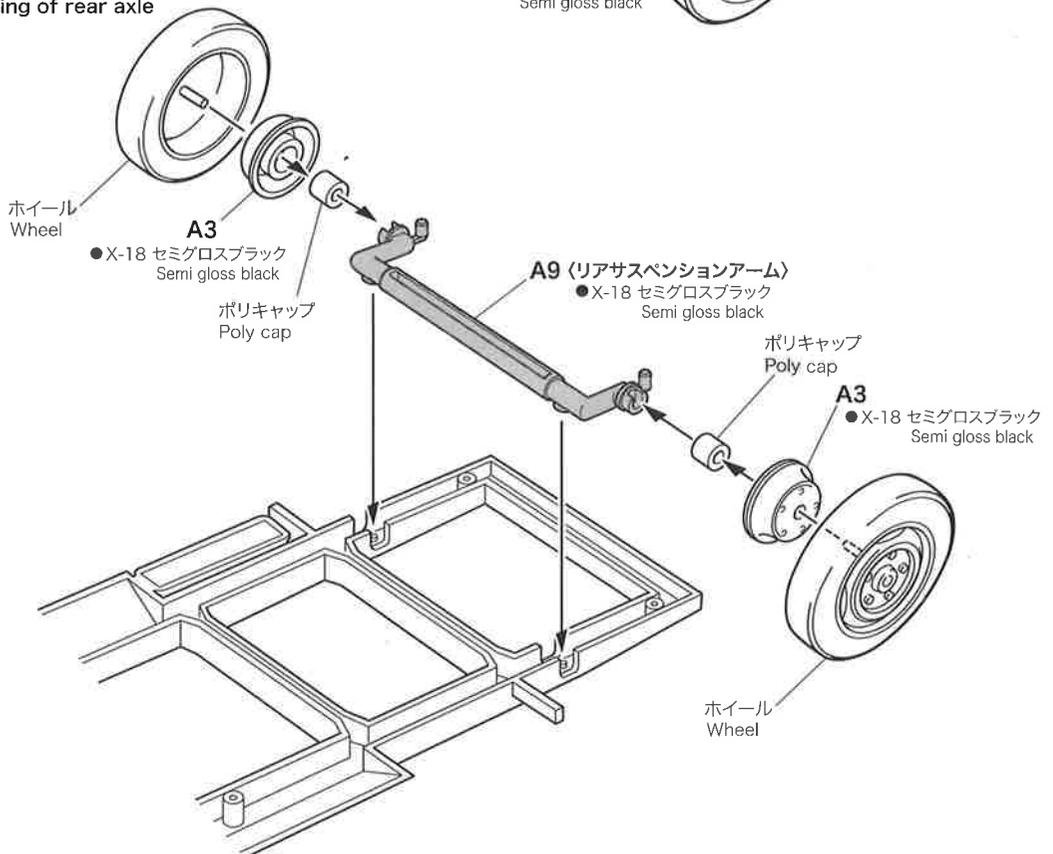
### 3 フロントアクスルの取り付け

Attaching of front axle



### 4 リヤアクスルの取り付け

Attaching of rear axle



## 5 マフラーの取り付け Attaching of muffler

A26 (エキゾーストサイレンサー)  
●XF-16 フラットアルミ  
Flat aluminum

★この部分に通します。  
It passed through this part.

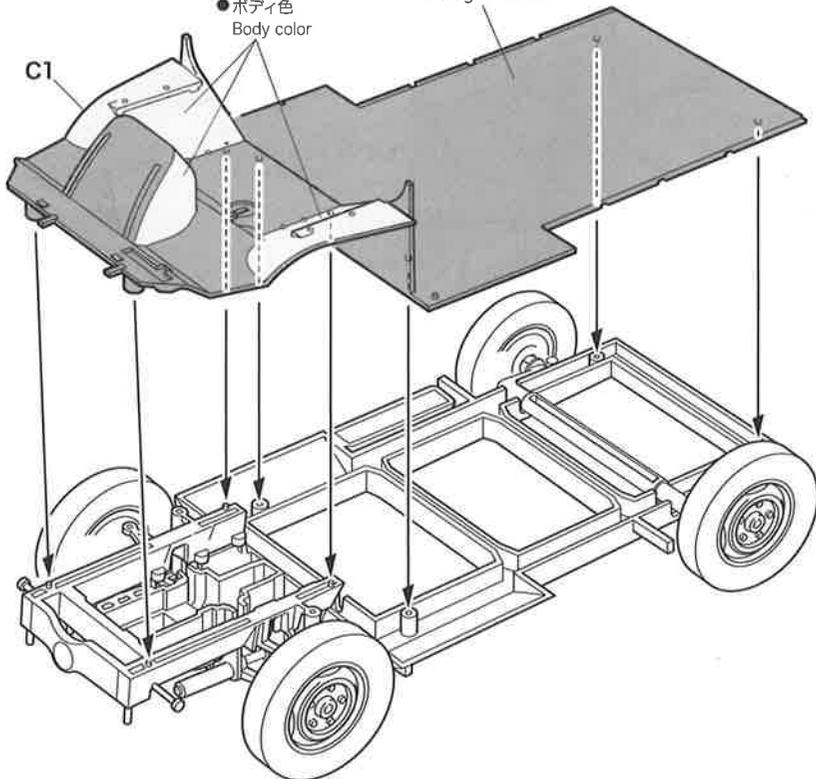
★接着します。  
Adhesion point.

【取付図】 Attachment Figure.

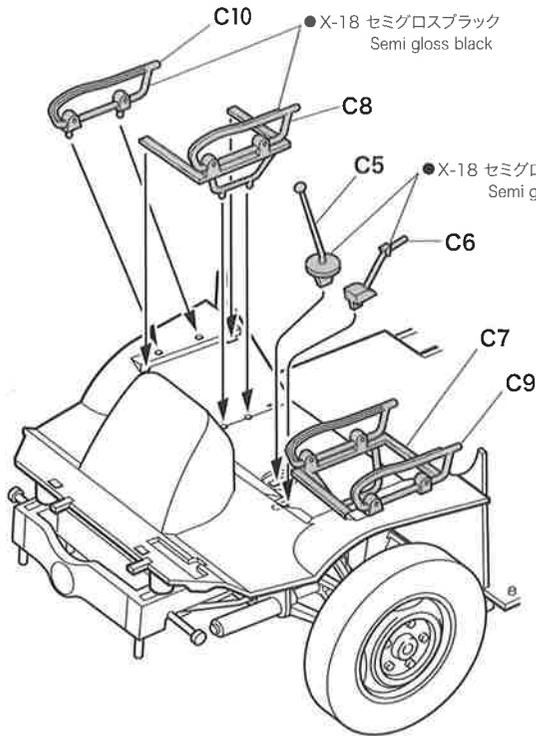
## 6 シャシーフロアの取り付け Attaching of chassis floor

●ボディ色  
Body color

●X-18 セミグロスブラック  
Semi gloss black

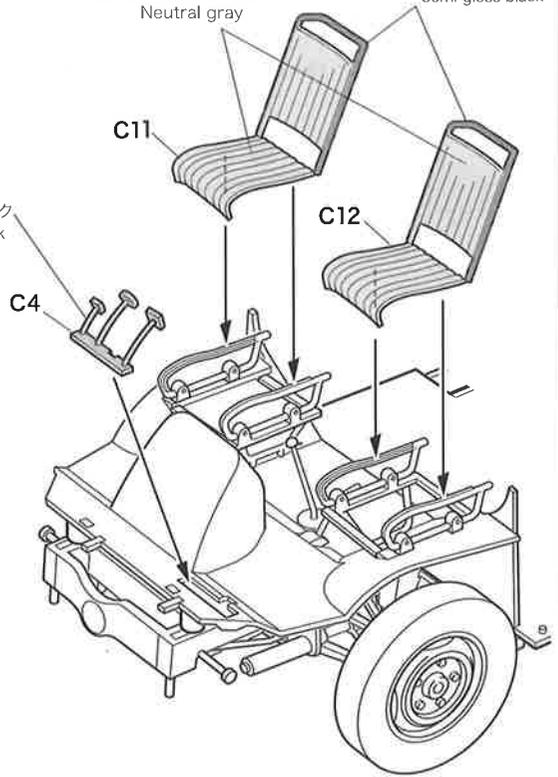


## 7 シートの取り付け Attaching of seats



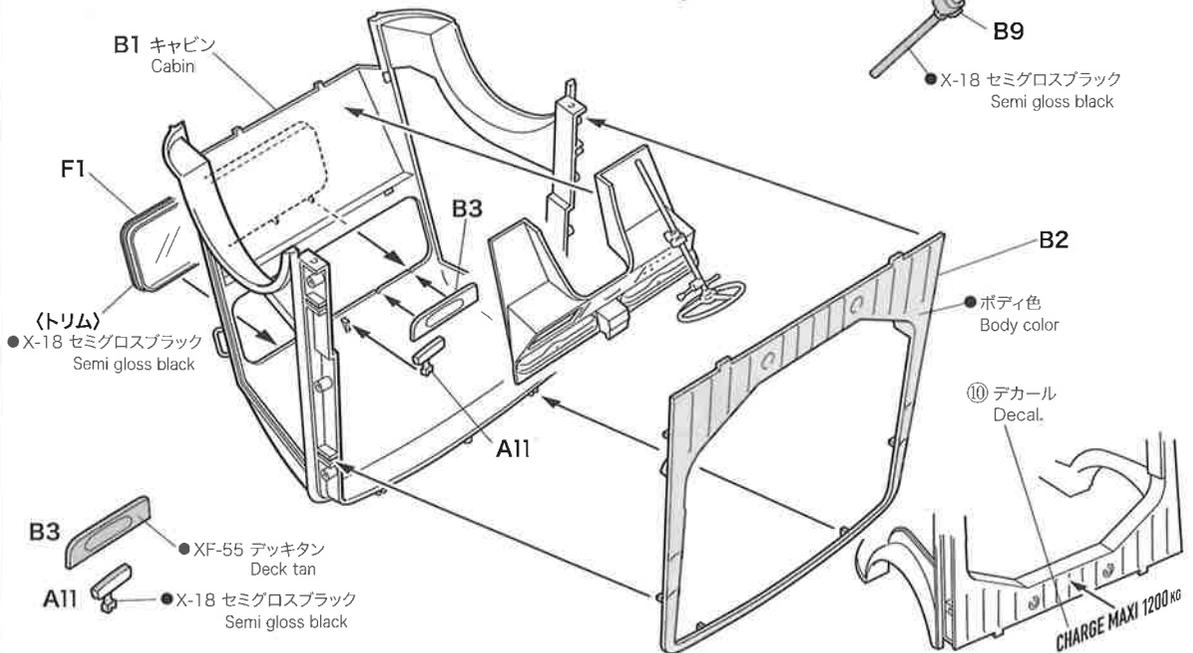
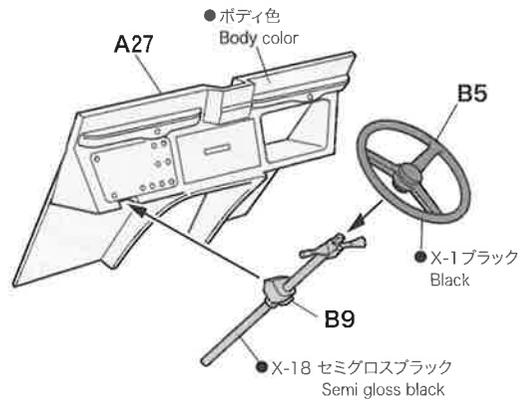
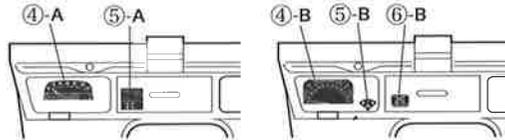
〈シート〉  
●XF-53 ニュートラルグレイ  
Neutral gray

〈フレーム〉  
●X-18 セミグロスブラック  
Semi gloss black



## 8 窓、ダッシュボードの取り付け Attaching of windows and dashboard

デカールは選択してください。  
Please select a decal.

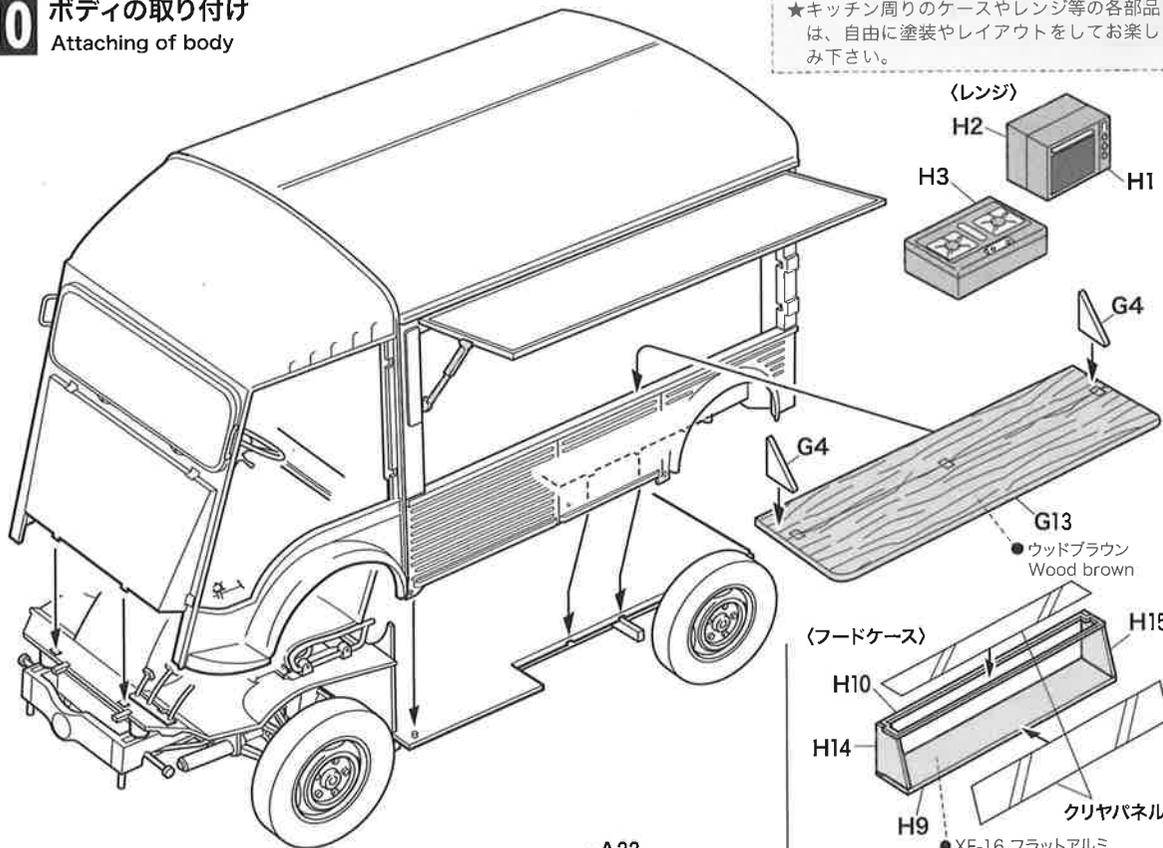




# 10 ボディの取り付け

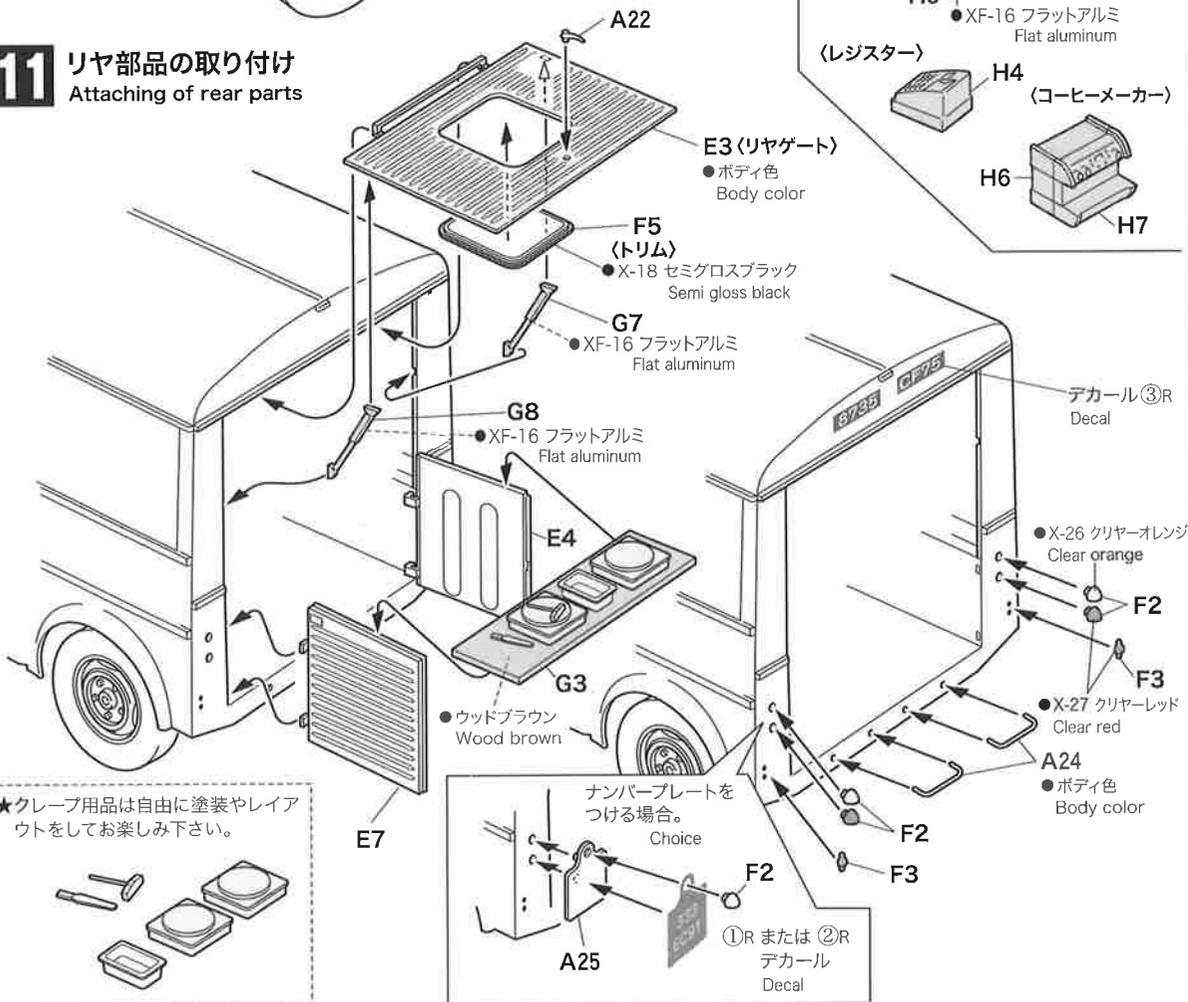
Attaching of body

★キッチン周りのケースやレンジ等の各部品は、自由に塗装やレイアウトをして楽しみ下さい。

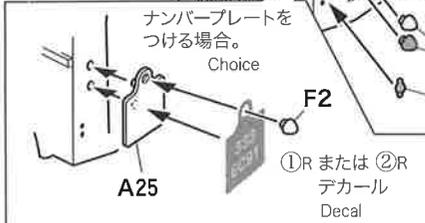
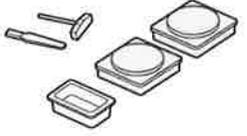


# 11 リヤ部品の取り付け

Attaching of rear parts



★クレープ用品は自由に塗装やレイアウトをして楽しみ下さい。

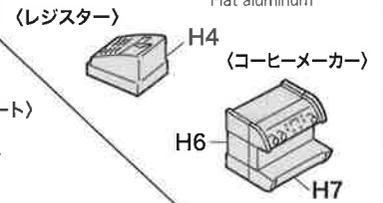
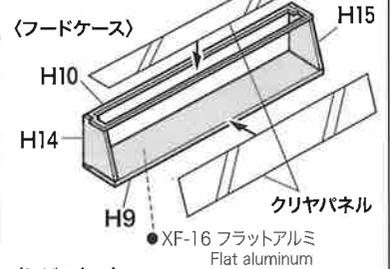
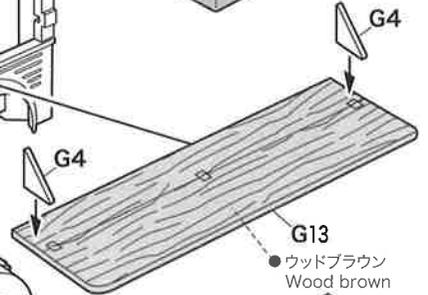
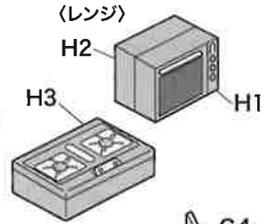
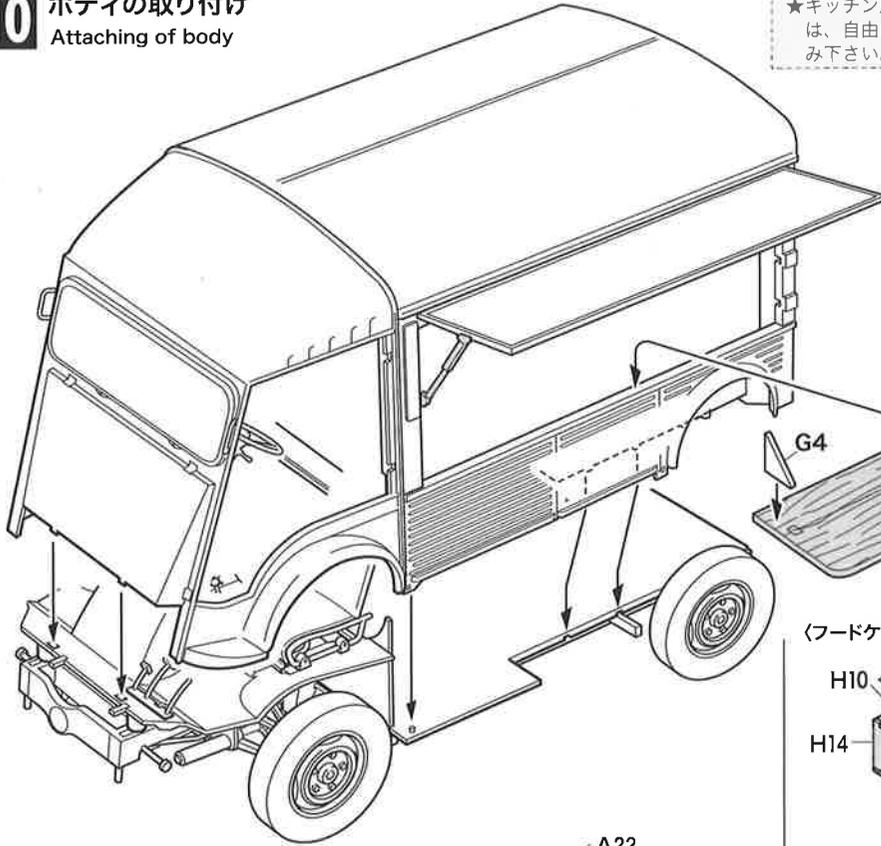




# 10 ボディの取り付け

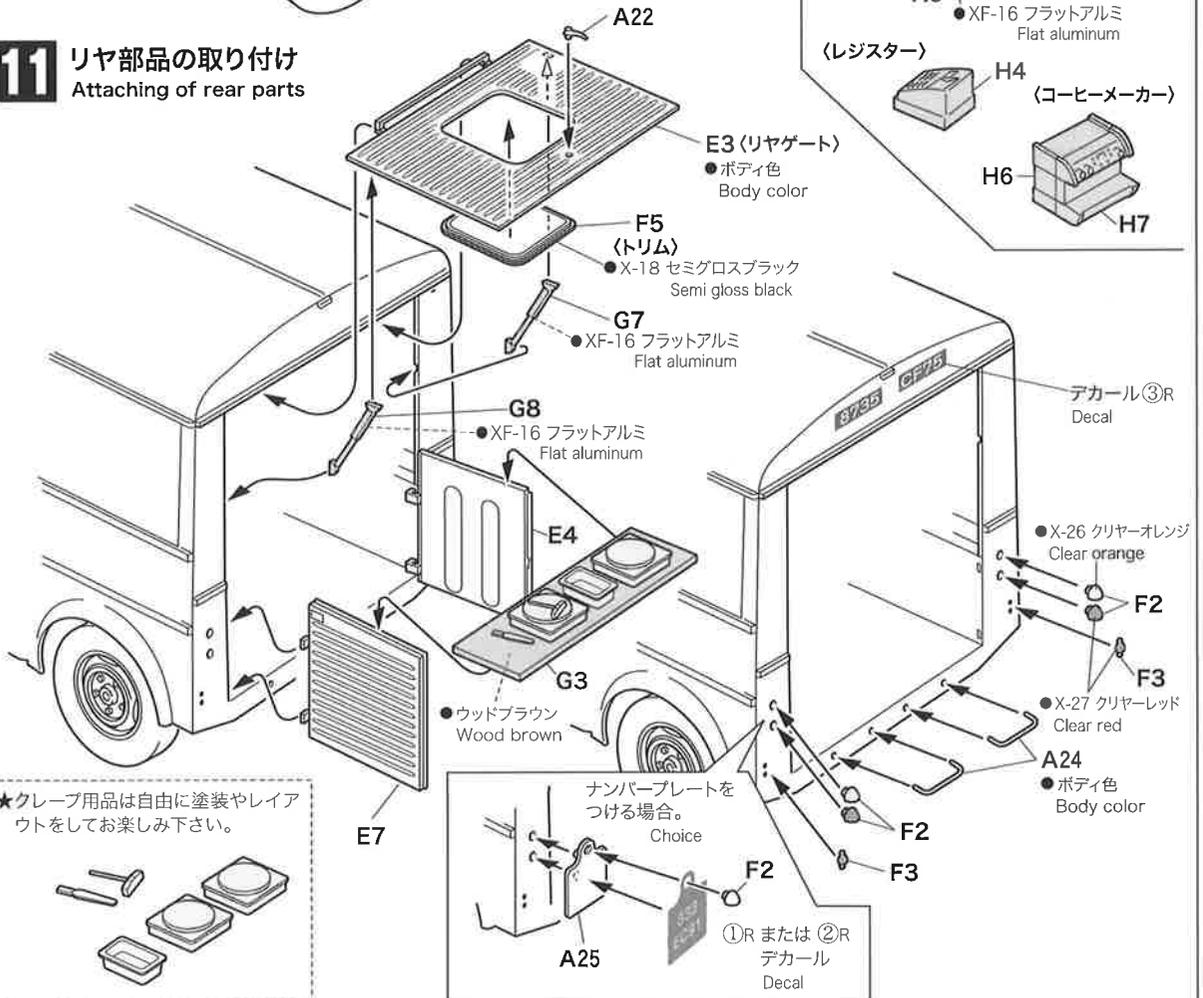
Attaching of body

★キッチン周りのケースやレンジ等の各部品は、自由に塗装やレイアウトをして楽しみ下さい。

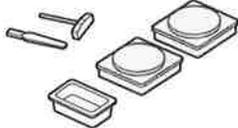


# 11 リヤ部品の取り付け

Attaching of rear parts



★クレール用品は自由に塗装やレイアウトをして楽しみ下さい。

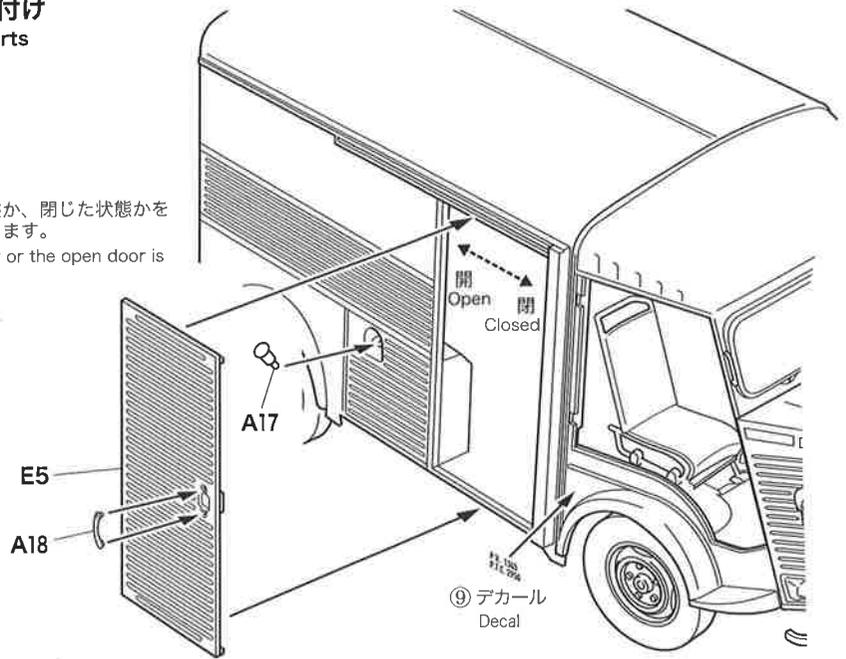
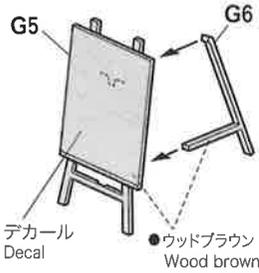


## 12 サイド部品の取り付け

### Attaching of side parts

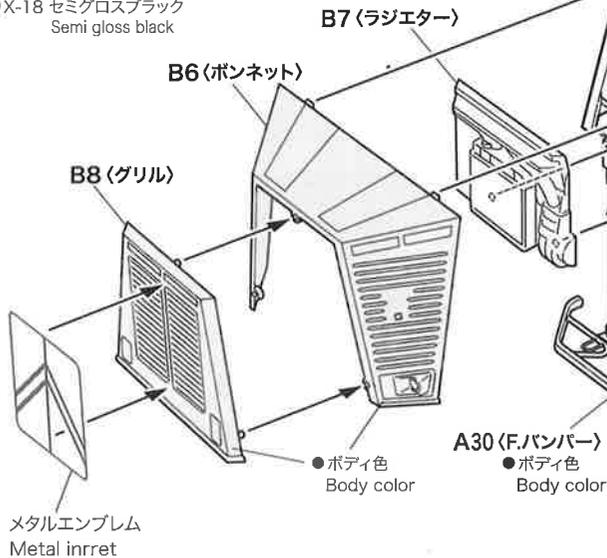
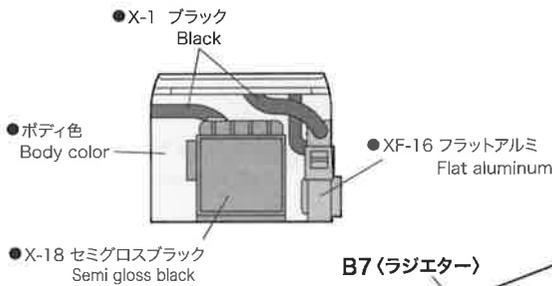
★扉は開いた状態か、閉じた状態かを選択して接着します。  
The closed door or the open door is selection.

〈メニュー看板〉

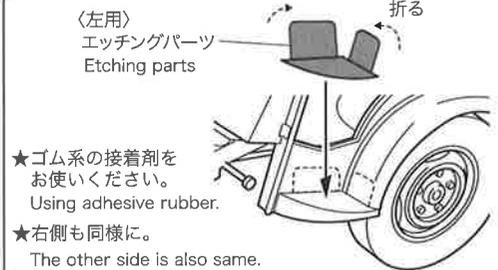


## 13 フロント部品の取り付け

### Attaching front parts



★メタルエンブレムの貼り方  
裏紙をはがしてエンブレムを所定の位置に置き、保護膜の上から押さえつけて密着させてから保護膜をはがします。



★ゴム系の接着剤をお使いください。  
Using adhesive rubber.

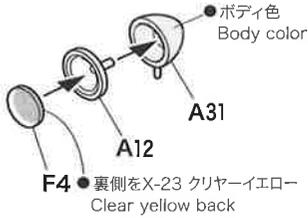
★右側も同様に。  
The other side is also same.

# 14 フロント部品の取り付け

Attaching of front parts

〈ヘッドライト〉

★2個作ります。  
It makes 2 pieces each.



●XF-16 フラットアルミ  
Flat aluminum  
A13



●ボディ色  
Body color  
A16

F2

デカールは選択してください。  
①-F・②-F・③-F  
Decal (choice)

①-F デカール  
Decal



F2

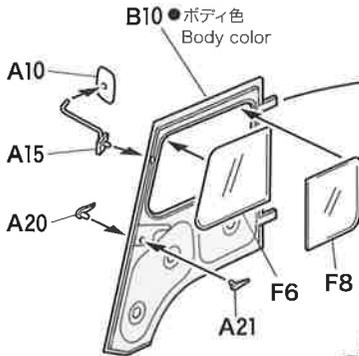
●ボディ色  
Body color  
A16

★ヘッドライトは正面を向くように取り付けます。  
Headlight is mounted so as to face the front.

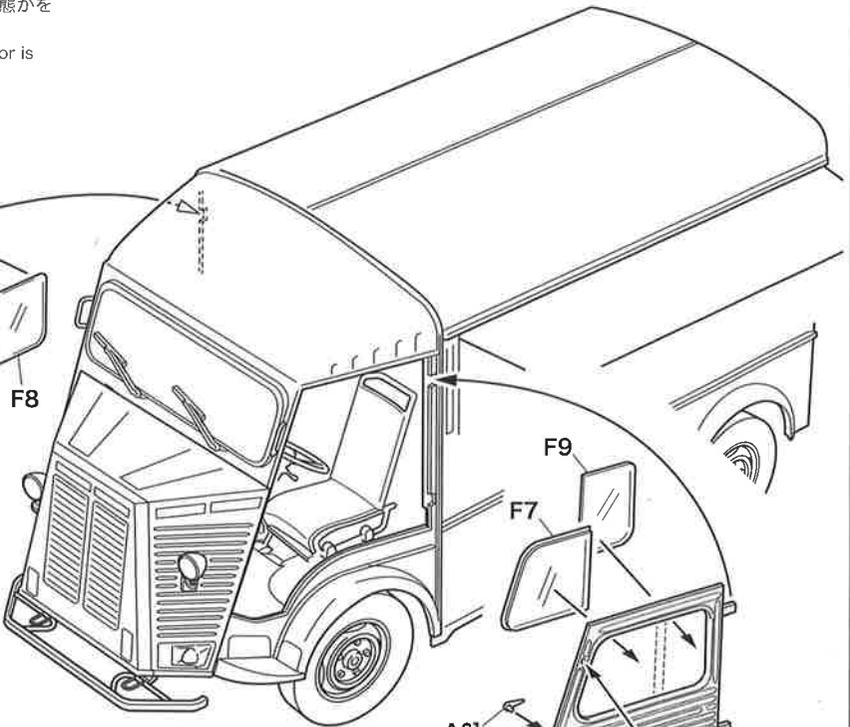
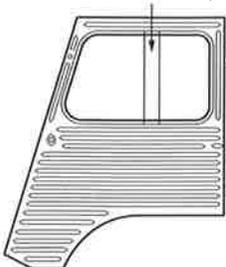
# 15 ドアの取り付け

Attaching of doors

★ドアは開いた状態か、閉じた状態かを選択して接着します。  
The closed door or the open door is selection.



窓ガラスはこの部分重なります。  
Window glass will overlap this part.



ドアを閉じた状態で組み立てるときは、  
ヒンジ部分をカットします。  
When assembled with the door closed,  
Cut the hinge portion.

●ボディ色  
Body color  
B4

■ **assembly**

